

Ijarah Contract with the Promise of Ownership

On this contract is made by and between:

First - Barwa Bank, Hamad Al Kabeer Street, P.O Box: 27778 - Doha, represented by Mr./ ,

Preamble

Whereas the First Party is dealing according to its articles of association based on the rulings of Shari'ah, and since he owns this real estate whose specifics are stated in the article two of this contract below (Herein and hereafter **called** - "The Leased Asset"); whereas the Second Party wants to deal with him on this basis, by the rental of this leased asset and the mutual promise to grant the ownership to the Second Party at the end of this leasing in the form of Ijarah Muntahiya Bittamleek (lease which ends with ownership), wherein the two parties have willingly declared their legal capacity on behalf of themselves and in their own capacity to conclude this contract between them according to the following terms and conditions:

First

The above preamble, title deed, building plans, maps and diagrams belonging to the leased asset, promise of purchase contracts and the attached schedules to this contract shall be an integral part thereof and read, applied and construed with its terms.

Second

The First Party has rented out the "leased premises", which he owns, to the Second Party, with the latter's full acceptance, as described herein below :

عقد تأجير عقار مع وعد بالتملك

إنه بمدينة الدوحة بدولة قطر في
حرر هذا العقد فيما بين كل من :-
أولاً : / بنك بروة
سجل تجاري رقم
الجنسية: قطري

27778 ومقره: شارع حمد الكبير, الدوحة قطر ص.ب :

(الطرف الأول / البائع)

تمهيد

بما أن الطرف الأول يتعامل طبقاً لنظامه الأساسي وفق أحكام الشريعة الإسلامية الغراء، ولما كان يمتلك العقار الموضح تفاصيله بالبند ثانياً أدناه (يسمى هنا وفيما بعد بـ "المأجور") وكان الطرف الثاني يرغب في التعامل معه على هذا الأساس وذلك باستئجار المأجور والوعد المتبادل بتملكه للطرف الثاني في نهاية الإيجارة وذلك بصيغة الإيجارة المنتهية بالتملك حيث التقت إرادة الطرفين بعد أن أقرأ بأهليتهما للتعاقد عن أنفسهم وبصفتهم على إبرام هذا العقد بينهم وفقاً للأحكام وللشروط التالية :

أولاً

يعتبر التمهيد السابق وسندات الملكية والمخططات والخرائط والرسومات الخاصة بالمأجور وعقود الرغبة والوعد بالشراء والملاحق المرفقة بهذا العقد جزءاً لا يتجزأ منه تُقرأ وتُفسر وتُطبق .

ثانياً

أجر الطرف الأول للطرف الثاني القابل بذلك المأجور المملوك له وملحقاته التالي بياناته :

Real estate No	
Area	
Building Area	
Region- Municipality	
Type of Real estate	
Description	

Moreover, the Second Party declares that he has fully and knowledgeably inspected the leased asset and its extensions, and found it in a good condition that befits his needs and free from any form/kind of preclusions, even liabilities to a third party or any occupancy related to the First Party or any of his dependants.

Third

The purpose of the lease is to make use from the leased asset and its extensions, wherein the Second Party undertakes not to change the above-mentioned purpose of the lease during the lease term, without taking a written approval from the First Party.

Fourth

The two parties agreed that the period of this contract shall be for () months/ years, starting from the date of signing this contract. The Second Party is not allowed to terminate this contract before completing its appointed time.

Fifth

The two parties hereto have agreed that the total rental value of the leased asset is based on:

A fixed monthly rent shall be paid in instalments starting from the date of handing over the leased asset to the lessee.

A variable rent is to be calculated at the beginning of each renewal period on the basis of: (% + QCB) .

Paid at the end of the whole lease period starting from date:

So, the total value of rent for one period includes the fixed and variable rents for the same period.

The lessee pays a sum of QR as Advance Rental Payment. on A.C, knowing that any amounts paid by the lessee

رقم العقار	
المساحة	
مساحة المباني	
البلدية- المنطقة	
نوع العقار	
وصف العقار	

هذا ويُقر الطرف الثاني بأنه قد عاين المأجور وملحقاته، المعاينة التامة النافية للجهالة، ووجده بحالة جيدة وصالحة للانتفاع المقصود من أجله وخالياً من الموانع كافة ومن حقوق الغير ومن أية شواغل عائدة للطرف الأول أو تابعة .

ثالثاً

الغرض من الإيجار الانتفاع بالمأجور وملحقاته ويتعهد الطرف الثاني بالأداء يقوم بتغيير هذا الغرض طوال مدة الإيجار إلا بعد موافقة الطرف الأول كتابة على ذلك .

رابعاً

اتفق الطرفان الأول والثاني على أن تكون مدة هذا العقد () شهر/ سنوات، تبدأ من تاريخ اكتمال التوقيع على هذا العقد. ولا يجوز للطرف الثاني إنهاء العقد قبل تمام مدته

خامساً

اتفق الطرفان الأول والثاني على أن تكون الأجرة الإجمالية لهذه الإجارة على أساس :-

أجرة ثابتة شهرية

تبدأ من تاريخ تسليم الأصل للمستأجر أجرة متغيرة تحسب في بداية كل فترة تجديد على أساس

QCB + %

وتدفع في نهاية كل الفترة الإيجارية بداية من تاريخ -ويعتبر عن أجرة كل فترة بمجموع الأجرة الثابتة والأجرة المتغيرة لهذه الفترة.

يدفع المستأجر مبلغاً وقدره

ريال كدفعة إيجارية مسبقة

بتاريخ

before receiving the leased asset, are considered as payments on credit, not confirmed for the lessor until he hands over the leased asset to the lessee, and if the contract is cancelled for a reason that goes back to the lessor, these payments shall be returned to the lessee. And if the contract is cancelled for a reason that goes back to the lessee, the lessor has the right to deduct the value of any damages caused to him, before returning those payments.

Sixth

The Second Party undertakes to pay the full amount of the payment regularly as specified in article five, and he may not deduct any amount of it for fees or taxes or costs or any other reason whatsoever. _

Seventh

The Second Party undertakes to pay all instalments in their due times throughout the duration of this contract, regardless of whether he has been able to take the advantage of this leased asset or not, whether being unable to take this advantage due to him or due to reasons beyond him; based on the fact that the leased asset is under his control during the rental period, if the leased asset is partially damaged by mistake of his dependants, or mistake of others, which causes shortage of benefits, so the Second Party undertakes to make the full payment to the First Party ,taking into consideration that the indicated damage took place during the lessee's holding /benefitting from the leased asset; so the lessee should take the responsibility of repairing, maintaining and bringing it back to its previous condition, at his own expense, before the damage so as to enable the Second Party to have full usufruct of this leased asset throughout the lease contract term and to enable him to return it to others.

Eighth

The Second Party has agreed to authorize the First Party or whom he deputizes to do the following:

An immediate collection and transferring the rental payment when any amount of money/dues/financial rights be credited in the account of the Second Party, account No. at Barwa Bank, the Grand Hamad Branch. The Second Party is not allowed to transfer his bank

علما بأن أية مبالغ يدفعها المستأجر قبل تسلمه الأصل محل الإجارة تعد دفعات إيجارية تحت الحساب، لا تثبت للمؤجر إلا بتسليم محل الأجرة للمستأجر، و إذا تم فسخ العقد لسبب يعود إلى المؤجر، فإن هذه الدفعات ترد إلى المستأجر، و إذا فسخ العقد لسبب يرجع إلى المستأجر فإن من حق المؤجر خصم ما لحقه من ضرر من هذه الدفعات

سادسا

يلتزم الطرف الثاني بدفع كامل قيمة الدفعة المحدد في البند خامساً بصفة منتظمة، ولا يجوز له خصم أي مبلغ منه مقابل رسوم أو ضرائب أو تكاليف أو أي سبب كان

سابعاً

تعهد الطرف الثاني بسداد الأجرة المتفق عليها في مواعيد استحقاقها طوال مدة هذا العقد، وبصرف النظر عما إذا كان قد تمكن من الانتفاع بالمأجور من عدمه وسواء أكان عدم التمكّن من الانتفاع راجعاً إليه أم راجعاً إلى أسباب خارجة عنه، تأسيساً على وجوده بحوزته طوال مدة الإيجار وبناءً على ذلك فإذا تلف العقار المؤجر تلفاً جزئياً بخطأ تابعيه أم بخطأ الغير ترتب عليه نقص منفعته، فإن الطرف الثاني يتعهد بسداد الأجرة المتفق عليها كاملة للطرف الأول تأسيساً على أن التلف المذكور قد حدث إبان وجود المأجور بحوزته وأثناء انتفاعه به، كما يتعهد بإصلاحه وترميمه وإعادةه إلى الحالة التي كان عليها قبل التلف على حسابه الخاص، وتمكيناً للطرف الثاني من الانتفاع الكامل بالمأجور طوال مدة هذا العقد وتمكينه من الرجوع على الغير .

ثامناً

وافق الطرف الثاني على تفويض الطرف الأول أو من يخوله الطرف الأول في الآتي :

الاستيفاء الفوري وتحويل دفعة الإيجار حين قيد أي مبلغ في حساب الطرف الثاني فيما يتعلق بالمستحقات أو أي حقوق له حين قيدها في حسابه رقم لدى بنك بروة فرع حمد الكبير. ، ولا يجوز للطرف الثاني تحويل حسابه إلى فرع أو بنك آخر، أو تغيير رقمه إلا بموافقة خطية من الطرف الأول

2. في حالة قيد أي مبلغ في حساب الطرف الثاني ويكون ذلك سابق/

ount to another branch or bank or to change his account No., without a written approval from the First Party.

In case of any amount of money be credited in the account of the Second Party before / after the maturity date of the lease value, the date of the credited amount in the mentioned account is also considered as the maturity date of the lease value; and the First Party has the right to withdraw from it under the same agreed upon conditions. This authorization is valid from the maturity date of the first rental payment until the completion of all payments of the rent value according to the fifth article; it is an Irrevocable Authorization.

Ninth

the Second Party declares that he has received the leased asset and its extensions, and that he /his dependants is/are currently occupying it; and the indicated leased asset (with its extensions) is in a good condition ,contains all requirements and befits its concerned purposes for use. And that he (the Second Party) has accepted renting it in its current condition and for the specified period of time thereof. The First Party's commitment to hand over the leased asset means that the Second Party becomes liable to take care of it in accordance with the legal stated provisions in this respect.

Tenth

The Second Party undertakes to keep up the leased asset, and make each and every effort to take a good care of it; he has also to also undertake to maintain the leased asset during the rental period of time as per the acceptable technical rules, and admit that the (leased asset) has become in his possession and under his own supervision, and that he is the only controller on it; and thus is responsible for any damages that may happen to it, or and any damages occurring to others as a result of his use and putting in operation; and that he has to compensate for any damages, without any responsibility on the First Party.

Eleventh

لاحق لتاريخ استحقاق قيمة الإيجار يعتبر تاريخ قيد هذا المبلغ في الحساب المذكور هو أيضاً تاريخاً لاستحقاق قيمة الإيجار ويحق للطرف الأول السحب منه بذات الشروط المتفق عليها، ويسري هذا التفويض اعتباراً من تاريخ استحقاق دفعة الإيجار الأول وحتى نهاية سداد كامل قيمة الإيجار طبقاً للموضح في البند الخامس تفويضاً غير قابل للنقض

تاسعا

يقر الطرف الثاني بأنه قد تسلم بالفعل المأجور وملحقاته، وأنه يشغله حالياً أو بواسطة تابعيه، وأن المأجور المذكور وملحقاته بحالة جيدة ومستكمل لجميع لوائمه وأغراضه، وأنه صالح للانتفاع به الانتفاع المقصود من أجله، وأنه قد قبل استئجاره بحالته الراهنة للمدة المحددة بهذا العقد. هذا ويترتب على تنفيذ الطرف الأول لالتزامه بالتسليم، انتقال تبعة الحراسة على المأجور إلى الطرف الثاني، ليكون مسؤولاً عنه وفقاً للأحكام المقررة بصدد المسؤولية المفترضة عن الأشياء .

عاشرا

يلتزم الطرف الثاني بالمحافظة على (المأجور)، وأن يبذل في سبيل ذلك عناية الرجل الحريص، كما يتعهد بصيانته طوال مدة الإيجار حسب الأصول الفنية المتعارف عليها، ويُقر بأن (المأجور) قد أصبح في حوزته وتحت إشرافه، وأنه وحده المسيطر عليه، ومسئول بالتالي عن أي ضرر يحدث له، وعن أي ضرر يقع منه للغير من جراء استعماله له وتشغيله، وأنه المسئول عن تعويض ذلك دون أية مسؤولية على الطرف الأول.

أحد عشر

From the date of this contract, the First Party is not allowed to object by any means to the Second Party in accordance with the established provisions regarding the lessor's objection to the lessee, as long as the lessee is running the leased asset within the agreed upon purpose; as for the objections that occur with others - legally or financially - the Second Party agreed to exempt the First Party from them. The First Party authorizes the Second Party to encounter all objections that occur for the leased asset since it is his personal interest to continue utilizing the leased asset during the specified period of the lease contract.

Twelfth

The Second Party shall be liable for all utility fees pertaining to water, electricity, sewage, cleaning, as well as all government-related fees and taxes that maybe be imposed on the rented property and shall be paid immediately. In the event that the First Party pays any of the aforesaid fees on behalf on the Second Party for any reason, the same fee amount shall be deducted immediately from Second Party's account. This clause shall serve as an authorization from the Second Party to the First Party to do so.

Thirteenth

Since the leased asset has become in his possession and under his control, the Second Party declares that he is the only responsible one for:

All legal violations, and he will bear the responsibility of all fines that may result from using and guarding it, in addition to what is required by the provisions , instructions and decisions relating to this.

All works of operational maintenance and restoration that are required for the continuity of the utilization according to prevailing custom.

Also that he is the only responsible for the utter destruction of the leased asset , whether in whole or in part, if it was caused by negligence or remissness, even if it is due to the actions of others; consequently, he undertakes to pay its value, and may turn back on the one who caused this destruction, if it is valid from legal point of view.

Fourteenth

The Second Party undertakes not to do any action that would bring about substantial amendments on the

لا يجوز للطرف الأول اعتباراً من تاريخ هذا العقد إلى انتهائه التعرض للطرف الثاني على أي نحو وفقاً للأحكام المقررة بصدد تعرض المؤجر للمستأجر، طالما كان المستأجر يستغل العقار المأجور في حدود الغرض المتفق عليه، أما التعرضات التي تحدث من الغير - القانونية منها أم المادية - فقد وافق الطرف الثاني على اعفاء الطرف الأول من المسؤولية عنها، هذا ويُفوض الطرف الأول الطرف الثاني في دفع كافة التعرضات التي تحدث للعقار المؤجر بصفته صاحب مصلحة في الاستمرار بالانتفاع بالمأجور طوال المدة المحددة للايجار .

اثنا عشر

يقع على عاتق الطرف الثاني جميع رسوم الخدمات استهلاك المياه والكهرباء ورسوم الصرف الصحي والنظافة وكذلك جميع الرسوم والضرائب الحكومية الأخرى المفروضة أو التي تفرض على (المأجور) ويلتزم بسدادها في حينه وفي حالة قيام الطرف الأول بسداد أى منها عن الطرف الثاني لأي سبب كان فأنه يتم استيفائها فوراً من حسابه وهذا تفويض من الطرف الثاني للطرف الأول بذلك

ثالث عشر

يُقر الطرف الثاني بعد أن أصبح (المأجور) في حوزته وتحت سيطرته، وأنه المسئول وحده عن :

جميع ما يقع من مخالفات للقوانين، وأنه يتحمل وحده جميع الغرامات التي قد تنتج من استعماله له وحراسته له، وكذلك ما تقضي به الأحكام والأوامر والقرارات التي تتصل بذلك.

جميع أعمال الصيانة التشغيلية والإصلاح التي تقتضي استمرارية الانتفاع حسب العرف السائد.

ت) كما أنه وحده المسئول عن هلاك (المأجور) سواء أكان هلاكاً كلياً أم جزئياً، إذا كان ناتجاً عن إهماله أو تقصيره، ولو كان مرد ذلك إلى فعل الغير، وبالتالي فإنه يتعهد بدفع قيمته، وله أن يرجع بدوره على المتسبب في هذا الهلاك إن كان لذلك وجه

رابع عشر

يتعهد الطرف الثاني بالأبى يأتي بأي عمل من شأنه إحداث تعديلات جوهرية بالمأجور أو يُهدد سلامته أو يزيد من حدة المخاطر التي

leased asset or threaten its safety or increase the severity of the risks unless he has obtained a written approval from the First Party; nevertheless, the Second Party is allowed to add some services, to improve them and conduct all types of maintenance and decoration and necessary adjustments required to really benefit from the leased asset.

Fifteenth

The First Party authorizes the Second Party to fully insure the leased asset and its extensions for the whole period of the contract ,within the limits of the value estimated by the insurance company, and to issue the document for the benefit of the First Party, and to take into account to renew it before its expiry date (the Insurance is highly preferred to be with an Islamic Insurance Company ,if any) ;the First Party bears the insurance expenses where the value is deducted from the rental amount.

Sixteenth

The Second Party acknowledges his responsibility in advance for any fire happening to the leased asset, if he / his dependants caused such incident.

Seventeenth

The Second Party undertakes as a Lessee not to breach any of the obligations imposed on him and listed in the contract. Otherwise, he shall pay compensation equivalent to the damages which the First Party suffered from due to loss of his right or because of the delay in collecting it.

Eighteenth

If the Second Party breaches any obligation /condition of this contract, the First Party becomes entitled, without caution or warning or to taking any other action, to deem: The contract is voided and the Second Party shall pay the due rent of the leased asset, and he has to compensate the damage to the First Party as a result of the contract revocation. The Second Party shall hand over the leased asset immediately and has to pay compensation equivalent to the daily rent for the delay in handing it over to the First Party.

The First Party has the right to seek help from the public authorities to take back (the leased asset) from the Second Party, wherever it is found or under any control; in addition to that the Second Party shall bear all resultant

يتعرض لها، إلا بعد الحصول على موافقة الطرف الأول كتابة ومع ذلك فإنه يجوز للطرف الثاني إدخال الخدمات وتحسينها وإجراء جميع أنواع الصيانة وأعمال الديكورات والتعديلات الضرورية اللازمة لانتفاعه بالمأجور.

خامس عشر

يوكل الطرف الأول الطرف الثاني طوال مدة سريان هذا العقد بإجراء التأمين على المأجور وملحقاته ضد جميع الأخطار وذلك في حدود القيمة التي تقدرها شركة التأمين، وعلى أن تُصدر الوثيقة لصالح الطرف الأول، وعلى أن يُراعى تجديدها قبل انتهاء مدتها بوقت كاف (يُشترط اتمام التأمين لدى شركة تأمين إسلامية إذا وجدت) ويتحمل الطرف الأول مصاريف التأمين حيث تخصم من القيمة الإيجارية.

سادس عشر

يُقر الطرف الثاني مسبقاً بمسئوليته عن أي حريق يحدث للعقار المؤجر إذا كان بسببه أو بسبب تابعيه

سابع عشر

يتعهد الطرف الثاني بعدم إخلاله بأي من الالتزامات المفروضة عليه كمستأجر أو المدرجة بهذا العقد، وإلا التزم بدفع تعويض يعادل ما لحق الطرف الأول من خسارة بسبب ضياع الحق عليه أو بسبب التأخر في استيفائه.

ثامن عشر

إذا أخل الطرف الثاني بأي التزام يلقيه هذا العقد على عاتقه أو بأي شرط من شروط هذا العقد، فإن ذلك يرتب للطرف الأول الحق دون تنبيه أو إنذار أو اتخاذ أي إجراء آخر في أن : يُعتبر العقد مفسوخاً ويلتزم الطرف الثاني بدفع إيجارات (المأجور) المستحقة، ويُعوض عن الضرر الذي لحق بالطرف الأول من جراء فسخ العقد.

يُلزم الطرف الثاني بتسليم (المأجور) فوراً وبأن يدفع تعويضاً يعادل الأجرة اليومية عن التأخر في تسليمه للطرف الأول. يكون من حق الطرف الأول الاستعانة بالسلطات العامة لاسترداد (المأجور) من الطرف الثاني أينما وجدت وفي أية يد كانت، على أن يتحمل الطرف الثاني جميع المصاريف المترتبة على ذلك .

The First Party has the right to seek help from the public

Nineteenth

The First Party promises the Second Party to grant him the (leased asset) at the end of the lease contract in a separate contract via transferring ownership to the Second Party when he accepts it or to any an acceptable and specified party (to/by the Second Party). And the Second Party shall bear the costs of transferring the ownership, provided that the Second Party pays up all the financial dues incurred in this contract.

Twentieth

If the Second Party desires to purchase the (leased asset), he must notify the First Party before thirty days from the expiry date of the contract on the condition that, as a lessee, he has fulfilled all his obligations under this contract, and the First Party has obtained all his rights from the Second Party. The First Party concludes the contract of sale with the Second Party by determining the price of (the leased asset) and if it will be in cash or deferred, after taking all required measures and guarantees which ensure all rights that are arranged by the sale contract before the Second Party.

Twenty First

The Courts of the State of Qatar shall have the authority to adjudicate in any disagreement or dispute arising regarding the application or implementation or interpretation of the terms of this contract or any matter/issue of ramifications in accordance with the terms of this contract, and in accordance with the national laws in Qatar in respect of the provisions not mentioned therein, to the extent that there shall be no conflict with Shari'ah rulings.

Twenty Second

The two parties of this contract declare that their chosen addresses set out at the beginning herein, and that all correspondences and notices which shall be sent are sound, valid, legal and effective; and each party shall give notice to the other party instantly of any change in

تاسع عشر

يُعد الطرف الأول الطرف الثاني بأن يهب (المأجور) في نهاية عقد الإيجار بعقد منفصل وذلك بتحويل ملكية (المأجور) إلى الطرف الثاني متى قبل ذلك أو لأي طرف يحدده الطرف الثاني ويقبل به، ويتحمل الطرف الثاني تكاليف نقل الملكية شريطة أن يف الطرف الثاني بجميع المستحقات المالية المترتبة عليه في هذا العقد .

عشرون

إذا رغب الطرف الثاني بشراء (المأجور) فإنه يتعين عليه أن يُخطر الطرف الأول قبل ثلاثون يوماً من تاريخ انتهاء مدة العقد وعلى أن تكون جميع التزاماته باعتباره مستأجراً بموجب هذا العقد قد تم الوفاء بها وحصول الطرف الأول على حقوقه كافة من الطرف الثاني، يقوم الطرف الأول بإبرام عقد البيع مع الطرف الثاني ويتحدد فيه ثمن (المأجور) بالنقد أو بالأجل، بعد اتخاذ كافة الإجراءات والضمانات التي تكفل له ما يرتبه له عقد البيع من حقوق قبل الطرف الثاني

واحد وعشرون

تختص محاكم دولة قطر بالفصل في أي خلاف أو نزاع ينشأ حول تطبيق أو تنفيذ أو تفسير بنود هذا العقد أو عن أي أمر يتفرع عنه أو له علاقة به وذلك وفقاً وطبقاً لما تقضي به بنود هذا العقد، ووفقاً لما تقضي به القوانين القطرية فيما لم تتناوله بنود هذا العقد وبما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية الغراء.

اثنان وعشرون

يُقر أطراف هذا العقد باتخاذهم محلاً مختاراً لهم بالعنوان الموضح بصدر هذا العقد قرين اسم كل منهم وجميع المراسلات والاعلانات التي ترسل لأي منهم بهذا العنوان تعتبر صحيحة وقانونية ومنتجة لآثارها، وفي حالة تغيير هذا العنوان لأي سبب كان فإنه يتعين على الطرف المعني إبلاغ الطرف الآخر فوراً ودون إبطاء بالعنوان الجديد، وإلا اعتبرت جميع المراسلات والاعلانات المرسلة على العنوان

address; otherwise, all correspondences and announcements sent to the address as shown at the beginning of this contract shall be considered valid, legal and effective. Moreover, the parties declare that letters sent by fax, as indicated at the beginning of this contract, bearing the parties' signatures, are legally authorized and approved.

Twenty Third

This contract is made in two counterparts, one for each party for necessary action.

First: Messrs / Barwa Bank
(First Party)

Signature:

Second:
(Second Party)

Signature:

الموضح بصدر هذا العقد صحيحة وقانونية ومنتجة لآثارها.
هذا ويُقر الأطراف بموافقته على اعتماد الرسائل الفاكسية المذيلة
بتوقيعات الأطراف الموقعة على هذا العقد والمرسلة من أجهزة الفاكس
الوارد أرقامها بمقدمة هذا العقد كوسيلة إبلاغ وإعلان واتصال قانونية
ومعتمدة.

ثلاثة وعشرون

يُحرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة منه للعمل بموجبه .

أولاً: السادة/ بنك بروه
(الطرف الأول)

التوقيع:

ثانياً :
(الطرف الثاني)

التوقيع: